

東鑫超市
SUNRISE
萬事如意
祝福大家

水果蔬菜 海鮮活魚 風味食品 日用雜貨
1841 Henderson Rd Columbus, OH 43220
Tel: 614-326-1999; Fax: 614-326-3999

伊利華報

ERIE CHINESE JOURNAL

● 本報在美東北部: 克里夫蘭、哥倫布、匹茲堡、辛辛那提、紐約州、賓夕法尼亞州等地發行 ● Published in Cleveland, Columbus, Pittsburgh, Cincinnati, NY and KY
第二 00 期 Vol.200 Feb.29, 2012 免費贈閱 FREE
 ISSN 1544-7766 發行商/PUBLISHER: ERIE CHINESE JOURNAL, INC.
 Website: www.ecjweb.net; E-Mail: echinesej@yahoo.com
 Tel: (216) 324-2959; Fax: (330) 405-3480 Add: 9810 Ravenna Rd., #8 Twinsburg OH 44087

寶龍大酒家
Bo Loong
曾獲 AOL 評選克城最佳中國菜
3922 ST. CLAIR AVE. CLEVELAND, OH 44114
TEL: 216-391-3113 FAX: 216-391-8407

美國首位華人參議員來訪克城



【本報訊】2月18日，在克里夫蘭華美協會組織下，黃唯律師事務所大廳里聚集了來自各社團和個人代表 70 多人，聆聽了首次來克里夫蘭的美國國會第一位華裔女性國會議員趙美心(Judy May Chu)的演講，她的演講總結了華人初到美國來的歷史地位到今天華人在美國地位上的提陞改變，重申全體華人團結起來讓華人的聲音更響了。國會議員趙美心在活動結束後接受了伊利華報記者的專訪。

趙美心女士 1953 年 7 月出生於美國加利福尼亞州洛杉磯市，她是第三代移民，父親趙華進出生在美國並且參加過二戰，父親在二戰退役後，回中國廣東老家結識母親林春美，結婚後到美國定居。他們的家安在南洛杉磯的非裔聚居區。雖然一家生活在貧困社區，但有自家住宅，算得上中產階級家庭。記者問她父母支持不支持她參政，她笑着說：他們從來沒有反對，但他們也沒有想到他們的女兒一個有心理學專業博

士學位的我對政治這麼有熱情。

趙美心於 1985 年開始從政，她參選的第一個公職是嘉偉學區教委。當時她和先生伍國慶已在蒙特利公園市安了家，趙美心在東洛杉磯學院教授心理學課程。在上世紀七八十年代，正是大量華裔移民從中國台灣和香港湧入蒙市的時候，為了抑制新移民的發展，保守勢力發動了“獨尊英語”運動，他們只允許商家在招牌上使用英語，市圖書館的圖書也必須全是英文圖書。趙美心當時加入了“蒙市和諧聯盟(CHAMP)”，和先生伍國慶一道提出接納新移民文化的主張。趙美心說，“我們勝利了！我們把和諧帶給了蒙市。”

通過這次運動，趙美心開始參選市議員，她也意識到了她這個出生在美國的華裔(ABC)在政治上的優勢：即懂得美國文化，又瞭解新移民的訴求。1986 年，趙美心成功當選蒙市議員，在參政道路上

邁出了新的一步。

2001 年，在蒙市市議會服務了 15 年的趙美心轉換跑道，沖刺加州第 49 選區眾議員職位，順利當選。到 2009 年，趙美心在洛杉磯市東郊柯汶納市的一個集會上宣佈勝選。16 日，宣誓就職，成為美國首位華裔女國會議員。

在接受記者採訪的過程中，趙美心充滿了熱情又十分謙虛，她感到自己今天的成功來自於華人社區的支持，她也感謝他先生的大力支持。另外她十分激動地說，她的祖父當初到美國是身無分文，開了一家小型中餐館，祖輩們辛勤勞動，克服重重困難，只是為了餬口。他的家人為她成為美國國會議員感到自豪。趙美心說：“美國真正是一塊充滿機會的土地，只要您敢想敢做就有希望。

當日活動由克里夫蘭亞洲行動協會，克里夫蘭婦女聯誼會和當代中文學校等 6 個社團協助。



俄州大吳偉克教授獲北美外語系協會專業杰出服務獎

吳偉克(Galal Walker)，俄亥俄州立大學東亞語言文學系教授，最近被授予第十六屆外語系協會專業杰出服務獎(Association of Departments of Foreign Languages Award for Distinguished Service to the Profession)。外語系協會是美國現代語言協會下屬的一個重要組織，會員由美國加拿大近一千個大專院校外語系組成，囊括所有在北美教授的外語語種。該組織自 1994 年起，每年在美國、加拿大選拔一名外語教師授予專業杰出服務獎。今年第十六屆的獎項授予了吳偉克教授。這是俄亥俄州外語教師第一次獲得這個獎項，也是該獎項第一次授予北美中文專業教師。

該專業杰出服務獎是對吳偉克教授四十年來

為中國語言教學領域所作出的創新貢獻的肯定。吳老師創立了“體演文化教學法”(the Performed Culture Pedagogical Approach)，培養了許多優秀的碩士博士，編著了高質量的專業論著與教學材料，建立與發展了全美東亞語文資源中心，是美國教育部資助的全美十五個語文資源中心之一，是唯一的專注於中日韓文教學資源開發的語言資源中心。吳老師創建了俄州大中文旗艦工程，發展與指導了可作為榜樣的海外中文項目，如俄州大中文旗艦工程青島中心的项目等。外語系協會執委會還注意到吳偉克教授作為非普教語言領域的大使對普通民眾及政府聽眾的影響力。頒獎儀式將於明年一月在波士頓的現代語言協會年會上舉行。(NEALRC 供稿)

請關心自己社區的治安



【本報訊】2月27日，本報記者去克里夫蘭市政府找 OFFICE OF THE COUNCIL JEFFREY D. JOHNSON，討論關於克里夫蘭中國城安全問題。本報記者講明是因為最近，本報接到家住中國城 36 街附近的一位華人讀者來電，說新年前後，中國城附近的區域很不安全，他家的汽車停在房子前，前後兩次被砸，不僅造成了經濟上的損失，更給原本應該喜慶的新年蒙上了陰影。希望克城警察更加重視中國城附近的安全，同時市政府也應該關心市民，希望能召開一次有關安全防範會議。

JEFFREY D. JOHNSON 聽完記者的要求，馬上就叫他的助理過來問有沒有中國人向警察報案，回答是沒有。JEFFREY 還對記者說：每月一次的社區會議，他幾乎看不到一個中國人參加，就最近 11 月份的會議，也沒有人來，中國街治安這麼不好，但他是第一次聽華報記者反映，他要受害者的具體地址人名等。

JEFFREY D. JOHNSON 目前管理 EAST 18TH to EAST 55th (St Clair to Prospect)，他說他十分願意和克里夫蘭華人一起坐下來談治安問題，他也會讓警察局負責人參與，但要有人參加會議。

讀者朋友，如果您也想站出來，為華人社區的安全治安做點事情，請電 JEFFREY D. JOHNSON 216-664-4231，您也可以和伊利華報聯繫，216-324-2959。讓我們共同努力，讓中國城成為安全祥和的社區。

200
**伊利華報舉辦活動
 慶祝發行第二百零期**